



**GBUK Healthcare**  
Part of the GBUK Group ●●●●

DASH 6™

Drawing Up

Filter Straw (BNS)

**INSTRUCTIONS FOR USE**





 **GBUK Group Ltd.**  
Woodland House,  
Blackwood Hall Business Park,  
North Duffield, Selby,  
North Yorkshire, YO8 5DD, UK  
**EU: +44 (0) 1757 288 587**  
**US: 18665 289 422**  
[www.gbukhealthcare.com](http://www.gbukhealthcare.com)  
[info@gbukhealthcare.com](mailto:info@gbukhealthcare.com)

**EC REP** **QualRep Services BV**  
Utrechtseweg 310 B42  
6812 AR Arnhem,  
The Netherlands

**CH REP** **Swiss AR Services GmbH**  
Industriestrasse 47,  
6300 Zug,  
Switzerland

	<b>Page</b>
<b>EN</b> DASH 6™ Drawing Up Filter Straw	4
<b>FR</b> Paille De Prélèvement Avec Filtre DASH 6™	5
<b>IT</b> Cannula Filtrante Per Aspirazione DASH 6™	6
<b>ES</b> Cánula De Extracción Con Filtro DASH 6™	7
<b>DE</b> DASH 6™ Aufziehfilterhalm	8
<b>DA</b> DASH 6™ Slange Til Optrækning Med Filter	9
<b>NO</b> DASH 6™ Oppsugingsrør Med Filter	10
<b>SE</b> DASH 6™ Uppsugningrör Med Filter	11
<b>NL</b> DASH 6™-Aanzuigfilterslang	12
<b>PL</b> Rurka Do Pobierania Z Filtrem DASH 6™	13
<b>PT</b> Canudo Do Filtro De Extração DASH 6™	14
<b>EL</b> Σωληναριο Φιλτρου Αντλησης DASH 6™	15
<b>TR</b> DASH 6™ Çekme Filtresi Pip	16
<b>CS</b> DASH 6™ – Filtrační Rourka Pro Nasávání	17
<b>ET</b> DASH 6™ Sissetõmbe Kõrsfilter	18
<b>HU</b> DASH 6™ Szűrős Felszívó Szál	19
<b>LV</b> DASH 6™ Iesūkšanas Salmiņš Ar Filtru	20
<b>MT</b> Strò Ta' Filtru Li Jigbed 'Il Fuq DASH 6™	21
<b>RO</b> DASH 6™ Pai Filtru De Extragere	22
<b>SL</b> Filtrska Cevka DASH 6™ Za Zajemanje	23
<b>SK</b> Filtračná Trubica DASH 6™	24
<b>BG</b> Филтърна Сламка За Изтегляне DASH 6™	25
<b>LT</b> DASH 6™ Pritraukimo Šiaudelis Su Filtru	26



EN

## DASH 6™ DRAWING UP FILTER STRAW

### Instructions For Use

Please read these instructions before use.

### INTENDED USE

The DASH 6™ Drawing Up Filter Straw is intended to be used with ISO 80369-6 NRFit® neuraxial syringes for the drawing up of neuraxial medication and anaesthetic.

### INDICATION

The device is used with an ISO 80369-6 NRFit® compliant neuraxial syringe and is used for drawing up and filtering neuraxial medication and anaesthetic for subsequent administration to a patient.

### INTENDED USER

The device is intended to be used by a trained healthcare professional.

### CONTRAINDICATIONS

The device is not intended for parenteral or enteral use.

### WARNINGS & PRECAUTIONS

- Do not use if packaging is damaged.
- Do not re-use or reprocess the device as this may lead to leakage or infection.
- Do not use if the tip is visibly blocked or if the device is damaged.
- The device is single use only. Reuse may result in loss of device performance and/or infection.

### DIRECTIONS

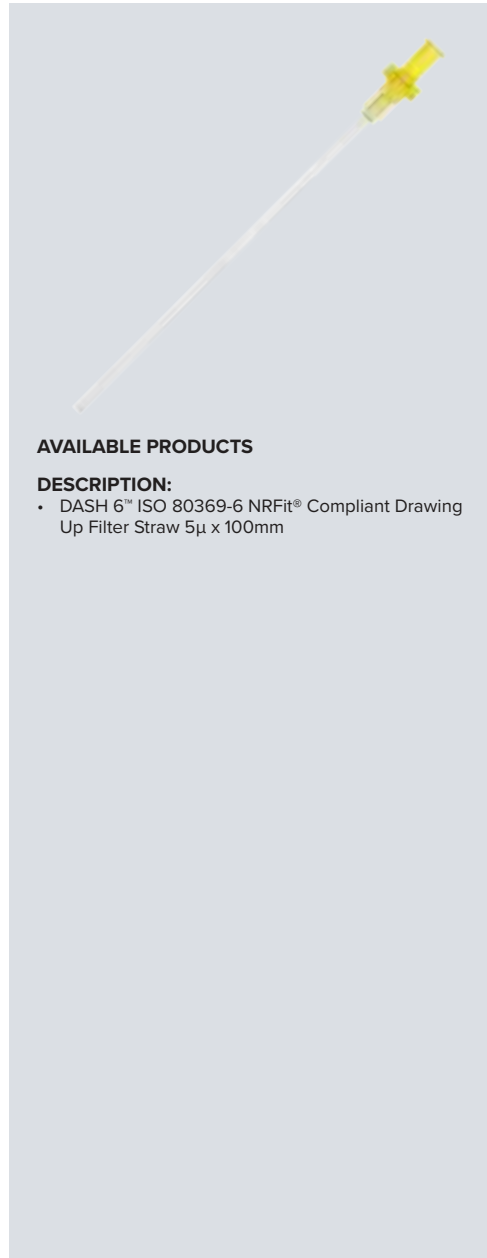
Always follow the hospital protocol when using the device. The device is to be used in conjunction with the ISO 80369-6 NRFit® syringe. Please follow the instructions for use as per the ISO 80369-6 NRFit® syringe provided for drawing up of neuraxial medication and anaesthetic. Attach the device to an ISO 80369-6 NRFit® syringe by twisting the hub of the Drawing Up Filter Straw onto the ISO 80369-6 NRFit® compliant syringe connector.

### STORAGE CONDITION

Keep dry and away from direct sunlight.

### DISPOSAL

Dispose of the device as per hospital protocol.



### AVAILABLE PRODUCTS

#### DESCRIPTION:

- DASH 6™ ISO 80369-6 NRFit® Compliant Drawing Up Filter Straw 5µ x 100mm

FR

## PAILLE DE PRÉLÈVEMENT AVEC FILTRE DASH 6™

### Mode d'emploi

Veillez lire le mode d'emploi avant utilisation.

### UTILISATION PRÉVUE

La paille de prélèvement avec filtre DASH 6™ est destinée à être utilisée avec des seringues neuraxiales NRFit® conformes à la norme ISO 80369-6 pour la préparation de médicaments et anesthésiques neuraxiaux.

### INDICATION

Ce dispositif est utilisé avec une seringue NRFit® conforme à la norme ISO 80369-6 pour la préparation et la filtration de médicaments ou d'anesthésiques neuraxiaux avant administration au patient.

### UTILISATEUR PRÉVU

Ce dispositif est destiné à être utilisé par un professionnel de santé dûment formé.

### CONTRE-INDICATIONS

Ce dispositif n'est pas destiné à un usage parentéral ou entéral.

### AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

- N'utilisez pas le dispositif si son emballage est endommagé.
- Ne pas réutiliser ou retraiter le dispositif car cela pourrait entraîner des fuites ou des infections.
- Ne pas utiliser si le bout de la seringue est manifestement bloqué ou si elle est endommagée.
- Le dispositif est exclusivement à usage unique. Sa réutilisation peut entraîner une perte de performance et/ou une infection.

### INSTRUCTIONS

Suivez toujours le protocole de l'hôpital lorsque vous utilisez la seringue.

Le dispositif doit être utilisé en association avec la seringue NRFit® conforme à la norme ISO 80369-6. Veuillez suivre le mode d'emploi de la seringue NRFit® conforme à la norme ISO 80369-6 fourni pour la préparation de médicament et d'anesthésiques neuraxiaux.

Raccordez le dispositif à une seringue NRFit® conforme à la norme ISO 80369-6 en tordant le centre de la paille de prélèvement avec filtre dans le connecteur de seringue NRFit® conforme à la norme ISO 80369-6.

### CONDITION DE STOCKAGE

Conservez au sec et à l'abri de la lumière directe du soleil.

### MISE AU REBUT

Mettez le dispositif au rebut selon le protocole de l'hôpital.



### PRODUITS DISPONIBLES

#### DESCRIPTION :

- Paille de prélèvement avec filtre DASH 6™ NRFit® 5 µm x 100 mm conforme à la norme ISO 80369-6



IT

## CANNULA FILTRANTE PER ASPIRAZIONE DASH 6™

### Istruzioni per l'uso

Leggere le presenti istruzioni prima dell'uso.

### USO PREVISTO

La cannula filtrante per aspirazione DASH 6™ è indicata per l'utilizzo con siringhe neuroassiali ISO 80369-6 NRFit® per la somministrazione di farmaci e anestetici neuroassiali.

### INDICAZIONI

Il dispositivo viene utilizzato con una siringa neuroassiale conforme a ISO 80369-6 NRFit® e serve per aspirare e filtrare farmaci e anestetici neuroassiali destinati alla successiva somministrazione al paziente.

### UTILIZZATORE PREVISTO

Il dispositivo deve essere utilizzato da un operatore sanitario qualificato.

### CONTROINDICAZIONI

Il dispositivo non è idoneo all'uso parenterale o enterale.

### AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Non utilizzare se la confezione è danneggiata.
- Non riutilizzare né rigenerare la cannula, poiché ciò potrebbe causare fuoriuscite o infezioni.
- Non utilizzare se la punta è visibilmente bloccata oppure se il dispositivo è danneggiato.
- Il dispositivo è monouso. Il riutilizzo potrebbe ridurre le prestazioni del dispositivo e/o provocare infezioni.

### ISTRUZIONI

Osservare sempre il protocollo ospedaliero durante l'utilizzo del dispositivo.

Il dispositivo deve essere utilizzato in combinazione con siringhe NRFit® ISO 80369-6. Attenersi alle istruzioni per l'uso della siringa ISO 80369-6 in dotazione per il prelievo/somministrazione di farmaci e anestetici neuroassiali.

Fissare il dispositivo ruotando la cannula filtrante per aspirazione sul raccordo della siringa conforme a ISO 80369-6 NRFit®.

### CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE

Mantenere asciutto e lontano dalla luce diretta del sole.

### SMALTIMENTO

Smaltire il dispositivo nelle modalità previste dal protocollo ospedaliero.



### PRODOTTI DISPONIBILI

#### DESCRIZIONE:

- Cannula filtrante per aspirazione DASH 6™ conforme a ISO 80369-6 NRFit®, 5µ x 100mm

ES

## CÁNULA DE EXTRACCIÓN CON FILTRO DASH 6™

### Instrucciones de uso

Leer estas instrucciones antes de usar.

### USO PREVISTO

La cánula de extracción con filtro DASH 6™ está indicada para usar con jeringas neuraxiales NRFit® que cumplen la norma ISO 80369-6 para la extracción de medicación o anestesia neuraxial.

### INDICACIONES

Este producto sanitario está indicado para usar con productos sanitarios neuraxiales NRFit® que cumplen la norma ISO 80369-6 para la extracción y filtración de medicación y anestesia neuraxial para la posterior administración al paciente.

### USUARIO AL QUE VA DESTINADO

El dispositivo está indicado para su uso por parte de profesionales sanitarios cualificados.

### CONTRAINDICACIONES

Este producto sanitario no está indicado para uso intravenoso o enteral.

### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- No utilizar si el envoltorio está dañado.
- No reutilizar o reprocesar el dispositivo ya que podrían producirse fugas o infección.
- No utilizar si la punta está visiblemente bloqueada o el dispositivo está dañado.
- El dispositivo es de un solo uso. Su reutilización puede dar lugar a la pérdida de las prestaciones del dispositivo y provocar infecciones.

### ISTRUCCIONES

Siga siempre el protocolo de su centro hospitalario al utilizar el dispositivo.

Este producto sanitario está indicado para usar con una jeringa NRFit® que cumple la norma ISO 80369-6. Siga las instrucciones de uso indicadas para la jeringa NRFit® que cumple la norma ISO 80369-6 para la administración de anestesia y medicación neuraxial.

Inserte el producto sanitario en una jeringa NRFit® ISO 80369-6 girando el conector de la cánula de extracción con filtro dentro del conector de la jeringa compatible con NRFit® ISO 80369-6.

### CONDICIONES DE ALMACENAJE

Guardar en un lugar seco y apartado de la luz directa del sol.

### ELIMINACIÓN

Eliminar según el protocolo del centro hospitalario.



### PRODUCTOS DISPONIBLES

#### DESCRIPCIÓN:

- Cánula de extracción con filtro NRFit® que cumple la norma ISO 80369-6 DASH 6™ 5µ x 100 mm



DE

## DASH 6™ AUFZIEHFILTERHALM

### Gebrauchsanweisung

Bitte lesen Sie sich vor der Verwendung diese Gebrauchsanweisung durch.

### VORGESEHENE ANWENDUNG

Der DASH 6™-Aufziehfilterhalm ist zur Verwendung mit neuroaxialen ISO 80369-6 NRFit®-Spritzen zum Aufziehen neuroaxialer Medikamente und Anästhetika vorgesehen.

### INDIKATION

Die Vorrichtung wird in Verbindung mit einer ISO 80369-6 NRFit®-konformen neuroaxialen Spritze angewendet und zum Aufziehen sowie Filtern neuroaxialer Medikamente und Anästhetika mit anschließender Verabreichung am Patienten eingesetzt.

### VORGESEHENE ANWENDER

Die Vorrichtung ist zur Anwendung durch geschultes medizinisches Personal vorgesehen.

### KONTRAINDIKATIONEN

Die Vorrichtung ist nicht zur parenteralen oder enteralen Anwendung vorgesehen.

### WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist.
- Die Vorrichtung nicht wiederverwenden oder wiederaufbereiten, da dies zu Undichtigkeit oder Infektionen führen kann.
- Nicht verwenden, wenn die Spitze sichtlich blockiert oder das Produkt beschädigt ist.
- Das Produkt ist ausschließlich zur einmaligen Anwendung vorgesehen. Die Wiederverwendung kann zum Funktionalitätsverlust der Vorrichtung und/oder zu Infektionen führen.

### ANLEITUNG

Die Vorrichtung stets gemäß Krankenhausprotokoll anwenden.

Das Produkt muss in Verbindung mit der ISO 80369-6 NRFit®-Spritze verwendet werden. Beachten Sie die Gebrauchsanweisung für die ISO 80369-6 NRFit®-Spritze, die für das Aufziehen neuroaxialer Medikamente und Anästhetika verfügbar ist.

Befestigen Sie die Vorrichtung an einer ISO 80369-6 NRFit®-Spritze, indem Sie die Nabe des Aufziehfilterhalmes auf den ISO 80369-6 NRFit®-konformen Spritzenkonnektor drehen.

### LAGERBEDINGUNGEN

Trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt lagern.

### ENTSORGUNG

Die Vorrichtung gemäß Krankenhausprotokoll entsorgen.



### ERHÄLTICHE PRODUKTE

#### BESCHREIBUNG:

- DASH 6™ ISO 80369-6 NRFit®-konformer Aufziehfilterhalm, 5 µ x 100 mm

DA

## DASH 6™ SLANGE TIL OPTRÆKNING MED FILTER

### Brugsanvisning

Læs denne brugsanvisning, inden enheden tages i brug.

### TILSIGTET BRUG

DASH 6™ slange til optrækning med filter er beregnet til brug med ISO 80369-6 NRFit® neuraksiale sprøjter til optrækning af neuraksial medicinering og bedøvelse.

### INDIKATION

Enheden anvendes sammen med en ISO 80369-6 NRFit®-kompatibel neuraksial sprøjte og anvendes til at optrække og filtrere neuraksial medicinering og bedøvelse til efterfølgende administration til en patient.

### TILSIGTET BRUGER

Enheden er beregnet til anvendelse af en uddannet sundhedsfaglig person.

### KONTRAINDIKATIONER

Enheden er ikke beregnet til parenteral eller enteral anvendelse.

### ADVARSLER & SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Anvend ikke, hvis emballagen er beskadiget.
- Genbrug eller videreforarbejd ikke enheden, da dette kan føre til lækage eller infektion.
- Brug ikke, hvis spidsen er synligt blokeret, eller hvis enheden er beskadiget.
- Enheden er kun til engangsbrug. Genbrug kan medføre, at enheden ikke fungerer korrekt, og/eller infektion.

### VEJLEDNING

Følg altid hospitalets regler, når enheden anvendes.

Enheden skal bruges sammen med ISO 80369-6 NRFit®-sprøjten. Følg brugsanvisningen ifølge ISO 80369-6 NRFit®-sprøjten leveret til optræk/administration af neuraksial medicinering og bedøvelse.

Fastgør enheden til en ISO 80369-6 NRFit®-sprøjten ved at dreje navet på slangen til optrækning med filter på ISO 80369-6 NRFit®-kompatibel sprøjteforbindelsesklemme.

### OPBEVARINGSFORHOLD

Holdes tør og væk fra direkte sollys.

### BORTSKAFFELSE

Bortskaf enheden i henhold til hospitalets regler.



### TILGÆNGELIGE PRODUKTER

#### BESKRIVELSE:

- DASH 6™ ISO 80369-6 NRFit®-kompatibel slange til optrækning med filter 5µ x 100 mm



NO

## DASH 6™ OPVSUGINGSRØR MED FILTER

### Bruksanvisning

Les denne bruksanvisningen før bruk.

### TILTENKT BRUK

DASH 6™ Oppsugingsrør med filter er ment å brukes med ISO 80369-6 NRFit®-nevroaksiale sprøyter for oppsugning av nevroksialt medikament og bedøvelse.

### INDIKASJON

Enheten brukes med en ISO 80369-6 NRFit®-kompatibel nevroksial sprøyte og brukes til å suge opp og filtrere nevroksialt medikament og bedøvelse for etterfølgende administrasjon til pasienter.

### TILTENKT BRUKER

Enheten er ment for bruk av utdannet helsepersonell.

### KONTRAIKASJONER

Enheten er ikke beregnet for parenteral eller enteral bruk.

### ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Ikke bruk hvis emballasjen er skadet.
- Enheten skal ikke gjenbrukes eller gjenvinnes, da dette kan føre til lekkasje eller infeksjon.
- Ikke bruk dersom du ser at tuppen er blokkert eller enheten er skadet.
- Enheten er kun til engangsbruk. Gjenbruk kan føre til infeksjon av enheten og/eller redusert ytelse.

### VEILEDNING

Følg alltid sykehusprotokollen når du bruker enheten. Enheten skal brukes sammen med ISO 80369-6 NRFit®-sprøyten. Følg bruksanvisningen i henhold til ISO 80369-6 NRFit®-sprøyten som følger med for oppsugning av nevroksialt medikament og bedøvelse. Fest enheten til en ISO 80369-6 NRFit®-sprøyte ved å vri navet på oppsugingsrøret med filter på den ISO 80369-6 NRFit®-kompatible sprøytetekoblingen.

### OPPBEVARINGSFORHOLD

Oppbevares tørt, og vekk fra direkte sollys.

### AVHENDING

Avhend enheten i følge sykehusprotokoll.



### TILGJENGELIGE PRODUKTER

#### BESKRIVELSE:

- DASH 6™ ISO 80369-6 NRFit®-kompatibel oppsugingsrør med filter, 5 µm x 100 mm

SE

## DASH 6™ UPPSUGNINGRØR MED FILTER

### Bruksanvisning

Läs dessa anvisningar före användning.

### ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

DASH 6™- uppsugningsrør med filter är avsedd att användas med ISO 80369-6 NRFit®-neuraxialsprutor för uppdragning av neuraxialmedicin och anestesi.

### INDIKATION

Enheten används tillsammans med en ISO 80369-6 NRFit®-kompatibel neuraxialspruta och används för att dra upp och filtrera neuraxialmedicin och anestesi för att sedan administrera den till en patient.

### AVSEDD ANVÄNDARE

Enheten är avsedd att användas av kvalificerad vårdpersonal.

### KONTRAIKASJONER

Enheten är inte avsedd för parenteral eller enteral användning.

### VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Använd inte om förpackningen skadats.
- Enheten får inte återanvändas eller återbearbetas eftersom detta kan leda till läckor eller infektion.
- Använd inte om spetsen ser blockerad ut eller om enheten är skadad.
- Enheten får endast användas en gång. Återanvändning kan leda till att enheten inte fungerar och/eller infektion.

### ANVISNINGAR

Följ alltid sjukhusets föreskrifter vid användning av enheten.

Enheten ska användas tillsammans med ISO 80369-6 NRFit®-spruta. Följ bruksanvisningen enligt ISO 80369-6 NRFit®-spruta som medföljer för att ta upp neuraxial medicinering och anestesi.

Fäst enheten på en ISO 80369-6 NRFit®-spruta genom att vrida navet på uppsugningsrør med filter på den ISO 80369-6 NRFit®-kompatibla sprutanslutningen.

### FÖRVARINGSFÖRHÅLLANDEN

Förvaras torrt. Bör inte utsättas för direkt sollys.

### AVYTTRANDE

Avyttra enheten i enlighet med sjukhusets föreskrifter.



### TILLGÄNGLIGA PRODUKTER

#### BESKRIVNING:

- DASH 6™ ISO 80369-6 NRFit®-kompatibel uppsugningsrør med filter 5 µ x 100 mm



NL

## DASH 6™-AANZUIGFILTERSLANG

### Gebruiksaanwijzing

Lees deze instructies voorafgaand aan het gebruik.

### BOEOGD GEBRUIK

De DASH 6™-aanzuigfilterslang is bedoeld voor gebruik met NRFit®-neuraxiale spuit die voldoet aan ISO 80369-6, voor het opzuigen van neuraxiale medicatie en anesthetica.

### INDICATIE

Het hulpmiddel wordt gebruikt met een NRFit® -neuraxiale spuit die voldoet aan ISO 80369-6, voor het opzuigen en filtreren van neuraxische medicatie en anesthetica en de daaropvolgende toediening aan een patiënt.

### BOEOGDE GEBRUIKER

Het hulpmiddel is bedoeld voor gebruik door een opgeleide zorgprofessional.

### CONTRA-INDICATIES

Het hulpmiddel is niet bedoeld voor parenteraal of enteraal gebruik.

### WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

- Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is.
- Het hulpmiddel niet hergebruiken en verwerken, daar dit kan leiden tot lekkage of infectie.
- Niet gebruiken als de tip zichtbaar geblokkeerd is of als het hulpmiddel beschadigd is.
- Het hulpmiddel is bedoeld voor eenmalig gebruik. Hergebruik kan leiden tot verlies van de prestaties van het hulpmiddel en/of infectie.

### GEBRUIKSAANWIJZING

Volg altijd het ziekenhuisprotocol bij gebruik van het hulpmiddel.

Het hulpmiddel moet worden gebruikt in combinatie met de NRFit®-spuit die voldoet aan ISO 80369-6. Volg de gebruiksaanwijzing van de NRFit®-spuit die voldoet aan ISO 80369-6 voor het opzuigen van neuraxiale medicatie en anesthetica.

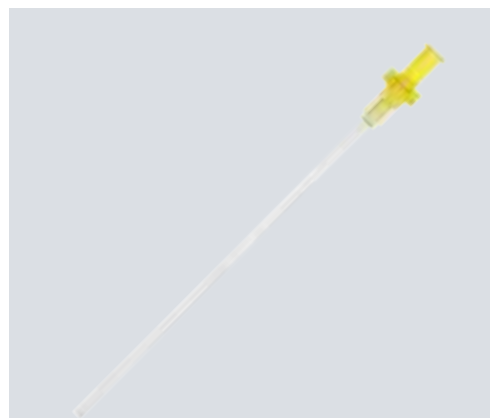
Bevestig het hulpmiddel op een NRFit®-spuit die voldoet aan ISO 80369-6 door de naaf van de aanzuigfilterslang op de NRFit®-spuitconnector die voldoet aan ISO 80369-6 te draaien.

### OPSLAGOMSTANDIGHEDEN

Droog en uit de buurt van direct zonlicht bewaren.

### AFVOER

Volg het ziekenhuisprotocol voor de afvoer van het hulpmiddel.



### VERKRIJGBARE PRODUCTEN

#### BESCHRIJVING

- DASH 6™ NRFit®-aanzuigslang die voldoet aan ISO 80369-6 5 µm x 100 mm

PL

## RURKA DO POBIERANIA Z FILTREM DASH 6™

### Instrukcja użycia

Przed użyciem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją.

### PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE

Rurka do pobierania z filtrem DASH 6™ jest przeznaczona do stosowania ze strzykawkami NRFit® ISO 80369-6 do pobierania leków i środków do znieczulenia neuroosiowego.

### WSKAZANIE

Urządzenie stosuje się ze strzykawkami neuroosiowymi zgodnymi z NRFit® ISO 80369-6 do pobierania i filtrowania leków oraz środków do znieczulenia neuroosiowego w celu podania ich pacjentowi.

### PRZEWIDZIANY UŻYTKOWNIK

Urządzenie jest przeznaczone do stosowania przez wykwalifikowanego pracownika opieki zdrowotnej.

### PRZECIWWSKAZANIA

Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania dożylnego ani enteralnego.

### OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone.
- Nie używać ponownie i nie poddawać wyrobu powtórnej obróbce, ponieważ może to prowadzić do wycieku lub zakażenia.
- Nie używać, jeżeli końcówka jest w widoczny sposób zatkana lub urządzenie jest uszkodzone.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użytku. Ponowne użycie może prowadzić do nieprawidłowego działania urządzenia i/lub zakażenia.

### INSTRUKCJA UŻYCIA

Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać protokołu szpitalnego.

Urządzenie należy stosować w połączeniu ze strzykawką NRFit® ISO 80369-6. Należy postępować zgodnie z instrukcjami użytkownika strzykawki NRFit® ISO 80369-6, którą stosuje się do pobierania leków i środków do znieczulenia neuroosiowego.

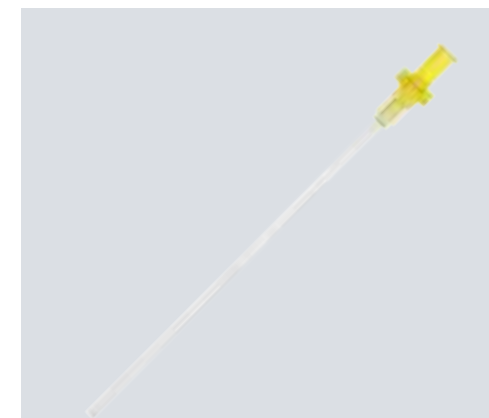
Podłączyć urządzenie do strzykawki NRFit® ISO 80369-6, nakręcając nakładkę rurki do pobierania z filtrem na łącznik strzykawki NRFit® ISO 80369-6.

### WARUNKI PRZECHOWYWANIA

Należy przechowywać w stanie suchym i z dala od bezpośredniego działania światła słonecznego.

### UTYLIZACJA

Urządzenie należy wyrzucić zgodnie z protokołem szpitalnym.



### DOSTĘPNE PRODUKTY

#### OPIS:

- Rurka do pobierania 5 µm x 100 mm z filtrem DASH 6™ zgodna z NRFit® ISO 80369-6



PT

## CANUDO DO FILTRO DE EXTRAÇÃO DASH 6™

### Instruções de utilização

Leia atentamente estas instruções antes da utilização.

### UTILIZAÇÃO PREVISTA

O canudo do filtro de extração DASH 6™ foi concebido para ser utilizado com seringas neuraxiais NRFit® compatíveis com a norma ISO 80369-6 para efetuar a extração de fármacos ou anestésicos neuraxiais.

### INDICAÇÃO

O aparelho é utilizado com uma seringa neuraxial NRFit® compatível com a norma ISO 80369-6 e é utilizado para extrair e filtrar fármacos e anestésicos por via neuraxial para posteriormente administrar a um paciente.

### UTILIZADORES PREVISTOS

O aparelho destina-se à utilização por profissionais qualificados dos cuidados de saúde.

### CONTRAINDICAÇÕES

O aparelho não se destina a utilização parentérica ou entérica.

### AVISOS E PRECAUÇÕES

- Não utilizar se a embalagem estiver danificada.
- Não reutilizar nem reprocessar o aparelho, pois tal poderá resultar em fugas ou em infeção.
- Não utilizar se a ponta apresentar um bloqueio visível ou o aparelho estiver danificado.
- O aparelho é de utilização única. A reutilização poderá resultar na redução do seu desempenho e/ou em infeção.

### INSTRUÇÕES

Siga sempre os protocolos hospitalares durante a utilização do aparelho.

O aparelho deverá ser utilizado juntamente com uma seringa NRFit® compatível com a norma ISO 80369-6. Siga as instruções de utilização relativas à seringa NRFit® compatível com a norma ISO 80369-6 fornecidas para extração de fármacos ou anestésicos por via neuraxial. Fixe o aparelho a uma seringa NRFit® compatível com a norma ISO 80369-6 rodando o núcleo do canudo do filtro de extração e fixando-o ao conector da seringa NRFit® compatível com a norma ISO 80369-6.

### CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO

Manter seco e afastado da luz solar direta.

### ELIMINAÇÃO

Elimine o aparelho em conformidade com o protocolo hospitalar.



### PRODUTOS DISPONÍVEIS

#### DESCRIÇÃO:

- Canudo do filtro de extração DASH 6™ NRFit® compatível com a norma ISO 80369-6, 5 µm x 100 mm

EL

## ΣΩΛΗΝΑΡΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΝΤΛΗΣΗΣ DASH 6™

### Οδηγίες χρήσης

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

### ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το σωληνάριο φίλτρου άντλησης DASH 6™ προορίζεται για χρήση με νευραξονικές σύριγγες ISO 80369-6 NRFit® για την άντληση νευραξονικών φαρμάκων και αναισθητικών.

### ΕΝΔΕΙΞΗ

Η συσκευή χρησιμοποιείται με νευραξονική σύριγγα συμβατή με ISO 80369-6 NRFit® και χρησιμοποιείται για την άντληση και το φιλτράρισμα νευραξονικών φαρμάκων και αναισθητικών για την μετέπειτα χορήγηση σε ασθενή.

### ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟΣ ΧΡΗΣΤΗΣ

Η συσκευή προορίζεται για χρήση από καταρτισμένο επαγγελματία υγείας.

### ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Η συσκευή δεν προορίζεται για παρεντερική ή εντερική χρήση.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Να μη χρησιμοποιηθεί εάν η συσκευασία έχει υποστεί φθορά.
- Μην επαναχρησιμοποιήσετε ή επανεπεξεργαστείτε τη συσκευή καθώς αυτό ενδέχεται να οδηγήσει σε διαρροή ή μόλυνση.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν το ρύγχος είναι εμφανώς φραγμένο ή η συσκευή έχει υποστεί ζημιά.
- Η συσκευή προορίζεται για μία μόνο χρήση. Η επαναχρησιμοποίηση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια απόδοσης της συσκευής ή/και μόλυνση.

### ΟΔΗΓΙΕΣ

Να ακολουθείτε πάντα το νοσοκομειακό πρωτόκολλο όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τη σύριγγα που είναι συμβατή με το πρότυπο ISO 80369-6 NRFit®. Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης σύμφωνα με τη σύριγγα που είναι συμβατή με το πρότυπο ISO 80369-6 NRFit® που προβλέπεται για την άντληση νευραξονικής φαρμακευτικής αγωγής και αναισθητικού.

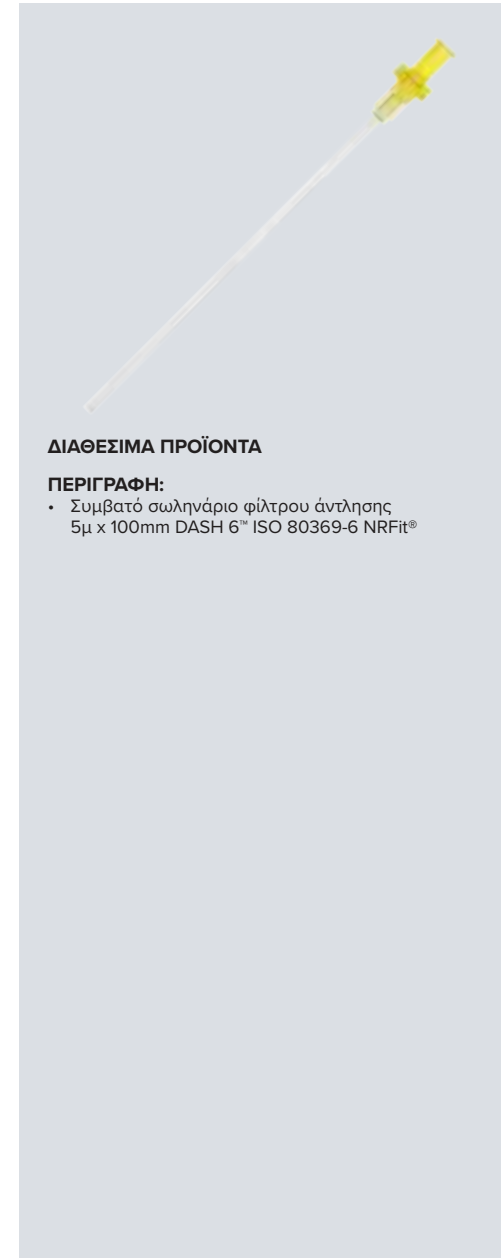
Στερεώστε τη συσκευή σε μια σύριγγα που είναι συμβατή με το πρότυπο ISO 80369-6 NRFit® περιστρέφοντας το καπάκι του σωληναρίου φίλτρου άντλησης στον σύνδεσμο σύριγγας που είναι συμβατός με το πρότυπο ISO 80369-6 NRFit®.

### ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

Να διατηρείται στεγνό και μακριά από άμεσο ηλιακό φως.

### ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με το νοσοκομειακό πρωτόκολλο.



### ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ:

- Συμβατό σωληνάριο φίλτρου άντλησης 5µ x 100mm DASH 6™ ISO 80369-6 NRFit®



**TR**

## DASH 6™ ÇEKME FİLTRESİ PİPETİ

### Kullanım Talimatları

Kullanmadan önce lütfen talimatları okuyunuz.

### KULLANIM AMACI

DASH 6™ Çekme Filtre Pipeti, nöroaksiyel ilaç ve anesteziğin hazırlanması için ISO 80369-6 NRFit® nöroaksiyel şırıngalarla birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

### ENDİKASYON

Cihaz, ISO 80369-6 NRFit® uyumlu bir nöroaksiyel şırınga ile ve bir hastaya bir sonraki uygulama için nöroaksiyel ilaç ve anesteziğin hazırlanması için kullanılır.

### KİMLER KULLANILIR

Cihaz, eğitimli bir sağlık çalışanı tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

### KONTRENDİKASYONLARI

Cihaz parenteral veya enteral kullanım için tasarlanmamıştır.

### UYARILAR VE ÖNLEMLER

- Ambalaj hasarlıysa kullanmayınız.
- Sızıntıya ya da enfeksiyona neden olabileceğinden cihazı tekrar kullanmayınız veya işlemeyiniz.
- Ucu gözle görülür şekilde bloke olmuş ya da cihaz hasarlıysa kullanmayınız.
- Cihaz tek kullanımlıdır. Cihazın tekrar kullanımını performans kaybı ve/veya enfeksiyona yol açabilir.

### TALİMATLAR

Cihazı daima hastane protokolüne uygun olarak kullanınız. Cihaz, ISO 80369-6 NRFit® şırıngasıyla birlikte kullanılmalıdır. Lütfen nöroaksiyel ilaç ve anesteziğin çekilmesi/uygulanması için sağlanan ISO 80369-6 NRFit® şırınga kullanım talimatlarını izleyiniz. Çekme Filtresi Pipetinin göbek kısmını ISO 80369-6 NRFit® uyumlu bir şırınga konektörüne yerleştirip çevirerek cihazı bir ISO 80369-6 NRFit® şırıngaya takın.

### DEPOLAMA KOŞULLARI

Kuru ve doğrudan güneş ışığından uzak tutunuz.

### İMHA ETME

Cihazı hastane protokolüne göre imha ediniz.



### MEVCUT ÜRÜNLER

#### TANIM:

- DASH 6™ ISO 80369-6 NRFit® Uyumlu Çekme Filtre Pipeti 5µ x 100 mm

**CS**

## DASH 6™ – FILTRAČNÍ ROURKA PRO NASÁVÁNÍ

### Pokyny k použití

Před použitím si prosím přečtěte tyto pokyny.

### ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Filtrační rourka pro nasávání DASH 6™ je určena k použití s neuraxiálními injekčními stříkačkami NRFit® podle normy ISO 80369-6 pro nasávání neuraxiálních léků a anestetik.

### INDIKACE

Prostředek se používá s neuraxiální injekční stříkačkou podle normy ISO 80369-6 NRFit® a slouží k nasávání a filtrování neuraxiálních léků a anestetik pro následné podání pacientovi.

### ZAMÝŠLENÝ UŽIVATEL

Prostředek je určen k použití vyškoleným zdravotnickým odborníkem.

### KONTRAINDIKACE

Prostředek není určen k parenterálnímu ani enterálnímu použití.

### VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Nepoužívejte, pokud je obal poškozený.
- Zařízení nepoužívejte opakovaně ani jej znovu nepředělávejte, protože by mohlo dojít k úniku nebo infekci.
- Nepoužívejte, pokud je hrot viditelně zablokovaný nebo je prostředek poškozený.
- Prostředek je určen pouze k jednorázovému použití. Opakované použití může vést ke ztrátě fungování prostředku a/nebo k infekci.

### POKYNY

Při používání prostředku vždy dodržujte zásady nemocnice. Prostředek se používá ve spojení s injekční stříkačkou NRFit® ISO 80369-6. Při nasávání neuraxiálních léků a anestetik postupujte podle návodu k použití injekční stříkačky NRFit® podle normy ISO 80369-6. Připojte prostředek k injekční stříkačce ISO 80369-6 NRFit® našroubováním hlavice filtrační rourky pro nasávání na konektor injekční stříkačky kompatibilní s ISO 80369-6 NRFit®.

### PODMÍNKY PRO SKLADOVÁNÍ

Udržujte v suchu a chráňte před přímým slunečním světlem.

### LIKVIDACE

Prostředek zlikvidujte podle nemocničního protokolu.



### DOSTUPNÉ PRODUKTY

#### POPIS:

- DASH 6™ – Filtrační rourka pro nasávání podle normy ISO 80369-6 NRFit® 5 µ × 100 mm

**ET**

## DASH 6™ SISSETÕMBE KÕRSFILTER

### Kasutusjuhend

Lugege see kasutusjuhend enne kasutamist läbi.

### KASUTUSOTSTARVE

DASH 6™ sissetõmbe kõrsfilter on mõeldud kasutamiseks ISO 80369-6 NRFit®-ühilduvate neurakiaalsete süstaldega neurakiaalsete ravimite ja anesteetikumide sissetõmbel.

### NÄIDUSTUS

Vahendit kasutatakse koos ISO 80369-6 NRFit®-ühilduva neurakiaalse süstlaga neurakiaalsete ravimite ja anesteetikumide sissetõmbeks ja filtreerimiseks ning seejärel patsiendile manustamiseks.

### ETTENÄHTUD KASUTAJA

Vahendit peab kasutama väljaõppinud meditsiinitöötaja.

### VASTUNÄIDUSTUSED

Vahend ei ole mõeldud parenteraalseks ega enteraalsete kasutamiseks.

### HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD

- Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud.
- Ärge korduvkasutage ega taastõdelge vahendit, sest see võib põhjustada lekkeid või infektsioone.
- Ärge kasutage, kui otsak on nähtavalt blokeeritud või kui vahend on kahjustatud.
- Vahend on üksnes ühekordselt kasutatav. Korduvkasutus võib kahjustada vahendi funktsionaalsust ja/või põhjustada infektsiooni.

### KASUTUSJUHISED

Seda vahendit kasutades järgige alati haiglas kehtivaid eeskirju.

Vahendit tuleb kasutada koos ISO 80369-6 NRFit®-ühilduva süstlaga. Palun järgige neurakiaalsete ravimite ja anesteetikumide süstlasse tömbamisel ISO 80369-6 NRFit® süstla kasutusjuhendit.

Kinnitage vahend ISO 80369-6 NRFit® süstla külge, keerates sissetõmbe kõrsfiltrit rammu ISO 80369-6 NRFit®-ühilduva süstlaliitmiku peale.

### HOIUSTAMISTINGIMUSED

Hoida kuivas kohas, otsese päikesevalguse eest kaitstuna.

### KÕRVALDAMINE

Kõrvaldage vahend haiglas kehtivate eeskirjade kohaselt.



### SAADAOLEVAD TOOTED

#### KIRJELDUS:

- DASH 6™ ISO 80369-6 NRFit®-ühilduv sissetõmbe kõrsfilter 5 µ x 100 mm

**HU**

## DASH 6™ SZŰRŐS FELSZÍVÓ SZÁL

### Használati utasítás

Kérjük használat előtt olvassa el a használati útmutatót

### RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A DASH 6™ szűrős felszívó szál ISO 80369-6 szabvány szerinti NRFit® neuraxiális fecskendőkhöz való használatra készült, neuraxiális gyógyszer és anesztetikum felszívásához.

### JAVALLAT

Az eszközt ISO 80369-6 NRFit® kompatibilitású neuraxiális fecskendővel kell használni, neuraxiális gyógyszer és anesztetikum felszívásához és szűréséhez, a páciensnek történő későbbi beadás céljából.

### CÉLFELHASZNÁLÓ

Képzett szakemberek általi használatra.

### ELLENJAVALLATOK

Az eszköz nem való parenterális vagy enterális használatra.

### FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Ne használja fel, ha a csomagolás sérült.
- Ne használja fel újra, és ne munkálja meg az eszközt, mivel az szívárgást vagy fertőzést okozhat.
- Ne használja, ha a csúcsa láthatóan el van dugulva vagy ha sérült az eszköz.
- Az eszköz kizárólag egyszeri használatra készült. Az újrafelhasználás fertőzést okozhat, valamint az eszköz veszíthet minőségéből.

### ÚTMUTATÓ

Az eszköz használatakor mindig tartsa be a kórházi eljárási szabályzatot.

Az eszközt ISO 80369-6 NRFit® fecskendőhöz kapcsoltan kell használni. A használatkor kövesse a neuraxiális gyógyszer és anesztetikum felszívásához biztosított ISO 80369-6 szabvány szerinti NRFit® fecskendő használati utasítását.

Csatlakoztassa az eszközt egy ISO 80369-6 szabvány szerinti NRFit® fecskendőhöz úgy, hogy a szűrős felszívó szál agyát rácsavarja az ISO 80369-6 szabvány szerinti NRFit® kompatibilis fecskendőcsatlakozóra.

### TÁROLÁSI FELTÉTEL

Száraz, közvetlen napfénytől védett helyen tartandó.

### HULLADÉKKEZELÉS

A kórházi eljárási szabályzatnak megfelelően dobja a hulladékba az eszközt.



### ELÉRHETŐ TERMÉKEK

#### LEÍRÁS:

- DASH 6™ ISO 80369-6 NRFit® kompatibilis szűrős felszívó szál, 5 µ x 100 mm

**LV**

## DASH 6™ IESŪKŠANAS SALMIŅŠ AR FILTRU

### Lietošanas norādījumi

Pirms lietošanas izlasiet šos norādījumus.

### PAREDZĒTAIS LIETOŠANAS VEIDS

DASH 6™ ievilkšanas salmiņš ar filtru ir paredzēts lietošanai ar ISO 80369-6 standartam atbilstošām NRFit® neuroaksiālajām šļircēm neuroaksiālo zāļu un anestēzijas līdzekļu ievilkšanai.

### INDIKĀCIJA

Ierīci izmanto ar ISO 80369-6 standartam atbilstošu NRFit® neuroaksiālu šļirci, un to lieto neuroksiālo medikamentu un anestēzijas līdzekļu ievilkšanai un filtrēšanai turpmākai ievadīšanai pacientam.

### MĒRĶLIETOTĀJS

Ierīce ir paredzēta lietot apmācību izgājušiem veselības aprūpes speciālistiem.

### KONTRINDIKĀCIJAS

Šī ierīce nav paredzēta lietošanai parenterāli vai enterāli.

### BRĪDINĀJUMI UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Nelietojiet, ja iepakojums ir bojāts.
- Neizmantojiet vai neapstrādājiet ierīci atkārtoti, jo tas var izraisīt noplūdi vai infekciju.
- Nelietot, ja uzgalis ir acīmredzami bloķēts vai ierīce ir bojāta.
- Ierīce ir paredzēta tikai vienreizējai lietošanai. Atkārtota lietošana var mazināt ierīces veiktspēju un/vai izraisīt infekciju.

### NORĀDĪJUMI

Lietojot šo ierīci, vienmēr ievērojiet slimnīcas protokolu. Ierīce lietojama kopā ar ISO 80369-6 standartam atbilstošu NRFit® šļirci. Rikojieties saskaņā ar instrukcijām attiecībā uz ISO 80369-6 standartam atbilstošu šļirci, kas paredzēta neuroaksiālu medikamentu un anestēzijas līdzekļu ievadīšanai. Piestipriniet ierīci pie ISO 80369-6 standartam atbilstošas NRFit® šļirces, pagriežot ievilkšanas salmiņa ar filtru rumbu uz ISO 80369-6 standartam atbilstošas NRFit® šļirces savienotāja.

### UZGLABĀŠANAS APSTĀKĻI

Glabāt sausumā un sargāt no saules iedarbības.

### LIKVIDĒŠANA

Likvidējiet ierīci atbilstoši attiecīgajam slimnīcas protokolam.



### PIEĒJAMIE PRODUKTI

#### APRAKSTS:

- DASH 6™ ISO 80369-6 standarta NRFit® ievilkšanas salmiņš ar filtru 5 µ x 100 mm

**MT**

## STRÒ TA' FILTRU LI JĠGBED 'IL FUQ DASH 6™

### Istruzzjonijiet għall-Użu

Jekk jogħġbok aqra dawn l-istruzzjonijiet qabel l-użu.

### UŽU INTENZJONAT

L-istrò ta' Filtru li Jġbed 'il Fuq hija maħsuba biex tintuża mas-siringi newraxjali ISO 80369-6 NRFit® għat-tfassil ta' medikazzjoni newraxjali u anestetici.

### INDIKAZZJONI

L-apparat jintuża ma' siringa newraxjali konformi mal-ISO 80369-6 NRFit® u jintuża għat-tfassil u l-iffiltrar ta' medikazzjoni newraxjali u anestetici għal amministrazzjoni sussegwenti lil pazjent.

### UTENT INTENZJONAT

L-apparat huwa maħsub biex jintuża minn profesionist imħarreg tal-kura tas-saħħa.

### KONTRAIKAZZJONIJIET

L-apparat mhux maħsub għall-użu parenterali jew intestinali.

### TWISSIJIET U PREKAWZJONIJIET

- Tużax jekk l-imballaġġ ikollu l-hsara.
- Ma għandekx tuża jew tipproċessa mill-gdid l-apparat peress li dan jista' jwassal għal tnixxija jew infezzjoni.
- Tużax jekk il-ponta tkun imblukkata b'mod viżibbli jew jekk l-apparat ikun bil-hsara.
- L-apparat jintuża darba biss. L-użu mill-gdid jista' jirriżulta f'telf tal-prestazzjoni tal-apparat u/jew f'infezzjoni.

### DIREZZJONIJIET

Dejjem segwi l-protokoll tal-isptar meta tuża l-apparat. L-apparat għandu jintuża flimkien mas-siringa ISO 80369-6 NRFit®. Jekk jogħġbok segwi l-istruzzjonijiet għall-użu skont is-siringa ISO 80369-6 NRFit® ipprovduta għat-tfassil tal-medikazzjoni newraxjali u anestetici. Waħhal l-apparat ma' siringa ISO 80369-6 NRFit® billi ddawwar il-buttun tal-istrò ta' Filtru li Jġbed 'il Fuq fuq il-konnettur tas-siringa konformi mal-ISO 80369-6 NRFit®.

### KUNDIZZJONI GĦALL-ĦŻIN

Żommu niexef u 'l bogħod mix-xemx diretta.

### RIMI

Armi l-apparat skont il-protokoll tal-isptar.



### PRODOTTI DISPONIBBLI

#### DESKRIZZJONI:

- Sstrò Spuntata ta' Filtru li Jġbed 'il Fuq DASH 6™ Konformi mal-ISO 80369-6 NRFit® 5 µ x 100 mm

**RO**

## DASH 6™ PAI FILTRU DE EXTRAGERE

### Instrucțiuni de utilizare

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de utilizare.

### DOMENIUL DE UTILIZARE

Paiul de filtru de extragere DASH 6™ este destinat utilizării cu seringi neuraxiale compatibile cu ISO 80369-6 NRFit® pentru extragerea medicamentelor neuraxiale și anestezice.

### INDICAȚIE

Dispozitivul este utilizat cu o seringă neuraxială compatibilă cu ISO 80369-6 NRFit® și este utilizat pentru extragerea și filtrarea medicamentelor neuraxiale și anestezice pentru administrarea ulterioară unui pacient.

### UTILIZATORUL VIZAT

Dispozitivul este conceput pentru a fi utilizat de către un profesionist în domeniul sănătății instruit.

### CONTRAINDICAȚII

Dispozitivul nu este destinat utilizării pe cale parenterală și enterală.

### AVERTISMENTE ȘI PRECAUȚII

- A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat.
- Nu reutilizați sau reprocessați dispozitivul, deoarece acest lucru poate duce la scurgeri sau infecții.
- Nu utilizați dacă vârful este vizibil blocat sau dacă dispozitivul este deteriorat.
- Dispozitivul este doar de unică folosință. Reutilizarea poate duce la pierderea performanței dispozitivului și/ sau la infecții.

### INDICAȚII

Respectați întotdeauna protocolul spitalului atunci când utilizați dispozitivul.

Dispozitivul trebuie utilizat împreună cu seringă ISO 80369-6 NRFit®. Vă rugăm să urmați instrucțiunile de utilizare conform ISO 80369-6 NRFit® privind seringă furnizată pentru extragerea medicamentelor neuraxiale și a anestezice.

Așași dispozitivul la o seringă compatibilă cu ISO 80369-6 NRFit® prin răsucirea butucului paiului filtrului de extragere pe conectorul seringii compatibile cu ISO 80369-6 NRFit®.

### CONDIȚII DE DEPOZITARE

A se păstra uscat și ferit de lumina directă a soarelui.

### ELIMINAREA

Eliminați dispozitivul conform protocolului spitalului.



### PRODUSE DISPONIBILE

#### DESCRIERE:

- Pai filtru de extragere DASH 6™ compatibil cu ISO 80369-6 NRFit®, 5μ x 100 mm

**SL**

## FILTRSKA CEVKA DASH 6™ ZA ZAJEMANJE

### Navodila za uporabo

Pred uporabo preberite navodila.

### PREDVIDENA UPORABA

Filtrska cevka DASH 6™ za zajemanje je namenjena za uporabo z nevraksialnimi brizgalkami ISO 80369-6 NRFit® za zajemanje nevraksialnih zdravil in anestetikov.

### INDIKACIJE

Naprava se uporablja z nevraksialno brizgalko, ki je v skladu s standardom ISO 80369-6 NRFit®, in se uporablja za zajemanje ter filtriranje nevraksialnih zdravil in anestetikov za posledično dajanje pacientom.

### PREDVIDENI UPORABNIK

Naprava je predvidena za uporabo s strani usposobljenih zdravstvenih delavcev.

### KONTRAINDIKACIJE

Naprava ni namenjena za parenteralno ali enteralno uporabo.

### OPOZORILA IN PREVIDNOSTNI UKREPI

- Izdelka ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana.
- Naprave ne uporabljajte znova in je ne obnavljajte, ker lahko pri tem pride do puščanje ali okužbe.
- Ne uporabljajte, če je konica vidno blokirana ali je naprava poškodovana.
- Naprava je primerna za enkratno uporabo. Ponovna uporaba lahko privede do slabega delovanja naprave in/ali okužbe.

### NAVODILA

Pri uporabi vedno upoštevajte smernice v bolnišnici.

Naprava je namenjena za uporabo z brizgalko ISO 80369-6 NRFit®. Upoštevajte navodila za uporabo brizgalke ISO 80369-6 NRFit® za zajemanje nevraksialnih zdravil in anestetikov.

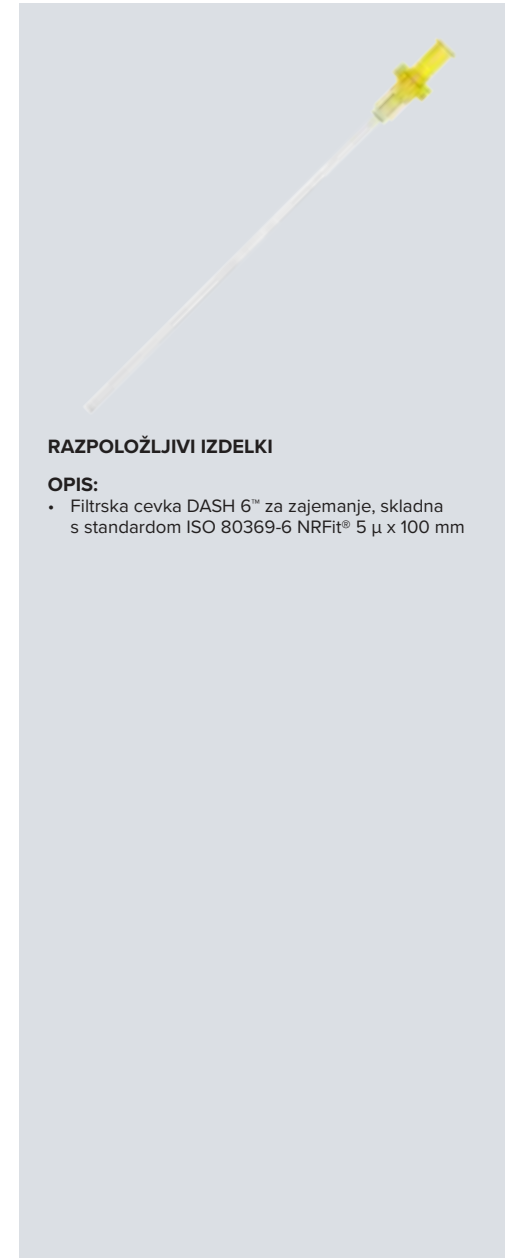
Napravo pritrdite na brizgalko ISO 80369-6 NRFit® tako, da zasukate priključek filtrske cevke za zajemanje na priključek za brizgalko, ki je skladen s standardom ISO 80369-6 NRFit®.

### POGOJI SHRANJEVANJA

Hranite na suhem mestu in zaščiteno pred neposredno sončno svetlobo.

### ODSTRANJEVANJE

Napravo zavržite v skladu s smernicami v bolnišnici.



### RAZPOLOŽLJIVI IZDELKI

#### OPIS:

- Filtrska cevka DASH 6™ za zajemanje, skladna s standardom ISO 80369-6 NRFit® 5 μ x 100 mm

**SK**

## FILTRAČNÁ TRUBICA DASH 6™

### Návod na používanie

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.

### URČENÉ POUŽITIE

Filtračná trubica DASH 6™ je určená na použitie s neuroaxiálnymi injekčnými striekačkami NRFit® v súlade s normou ISO 80369-6 na nasávanie neuroaxiálnych liekov a anestetík.

### INDIKÁCIA

Pomôcka sa používa s neuroaxiálnou injekčnou striekačkou NRFit® v súlade s normou ISO 80369-6 a slúži na nasávanie a filtrovanie neuroaxiálnych liekov a anestetík na následné podanie pacientovi.

### URČENÝ POUŽÍVATEĽ

Pomôcka je určená na používanie vyškoleným zdravotníckym pracovníkom.

### KONTRAINDIKÁCIE

Pomôcka nie je určená na parenterálne alebo enterálne použitie.

### VÝSTRAHY A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Nepoužívajte, ak je balenie poškodené.
- Pomôcku nepoužívajte opakovane ani ju nepripravujte na opakované použitie, pretože to môže viesť k netesnostiam alebo infekcii.
- Nepoužívajte, ak je hrot viditeľne zablokovaný alebo ak je pomôcka poškodená.
- Pomôcka je určená len na jedno použitie. Opakované použitie môže mať za následok stratu výkonu pomôcky a/alebo infekciu.

### POKYNY

Pri používaní pomôcky vždy dodržiavajte protokol nemocnice.

Pomôcka sa používa spoločne s injekčnou striekačkou NRFit® v súlade s normou ISO 80369-6. Pri nasávaní neuroaxiálnych liekov a anestetík postupujte podľa návodu na použitie dodanej injekčnej striekačky NRFit® v súlade s normou ISO 80369-6.

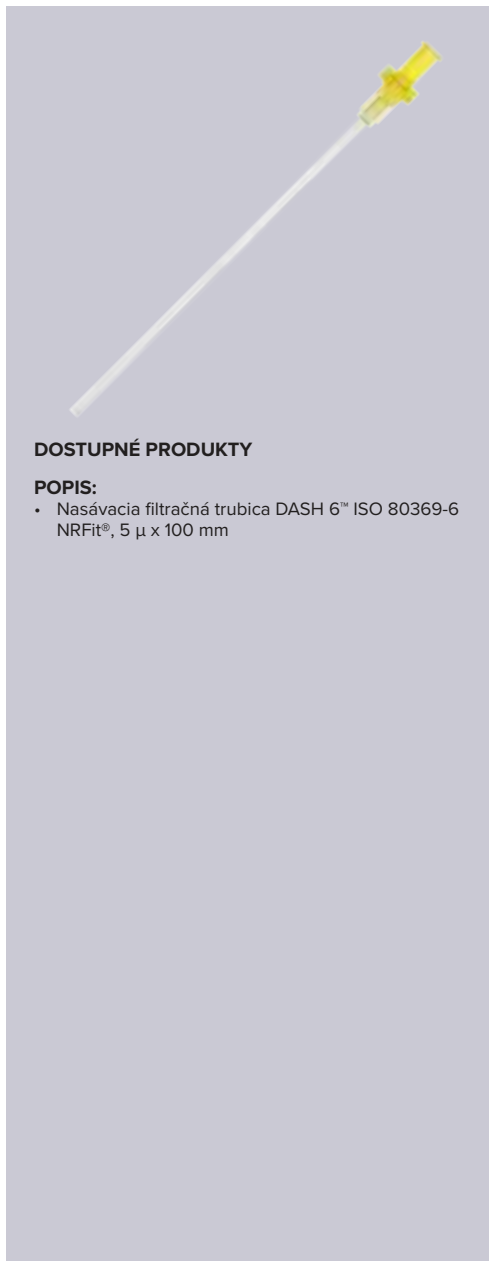
Pomôcku pripojte k injekčnej striekačke NRFit® v súlade s normou ISO 80369-6 tak, že hlavicu filtračnej trubice nasadíte na konektor injekčnej striekačky NRFit® v súlade s normou ISO 80369-6.

### PODMIENKY PRI SKLADOVANÍ

Uchovávať v suchu a mimo dosahu priameho slnečného svetla.

### LIKVIDÁCIA

Pomôcku zlikvidujte podľa protokolu nemocnice.



### DOSTUPNÉ PRODUKTY

#### POPIS:

- Nasávacia filtračná trubica DASH 6™ ISO 80369-6 NRFit®, 5 µ x 100 mm

**BG**

## ФИЛТЪРНА СЛАМКА ЗА ИЗТЕГЛЯНЕ DASH 6™

### Инструкции за употреба

Прочетете тези инструкции преди употреба.

### ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Филтърната сламка за изтегляне DASH 6™ е предназначена за използване с невроаксиални спринцовки, отговарящи на стандарта ISO 80369-6 NRFit®, за изтегляне на невроаксиални медикаменти и анестетични средства.

### ПОКАЗАНИЯ

Устройството се използва с невроаксиална спринцовка, отговаряща на стандарта ISO 80369-6 NRFit®, и се използва за изтегляне и филтриране на невроаксиални медикаменти и анестетични средства за последващо приложение на пациенти.

### ЦЕЛЕВИ ПОТРЕБИТЕЛ

Устройството е предназначено за използване от обучен медицински специалист.

### ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Устройството не е предназначено за парентерално или ентэрално приложение.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Не използвайте, ако опаковката е повредена.
- Не използвайте повторно и не обработвайте повторно устройството, тъй като това може да доведе до изтичане или инфекция.
- Не използвайте, ако върхът е видимо запушен или устройството е повредено.
- Устройството е само за еднократна употреба. Повторната употреба може да доведе до загуба на ефективността на устройството и/или инфекция.

### УКАЗАНИЯ

Винаги следвайте протокола на болницата, когато използвате устройството.

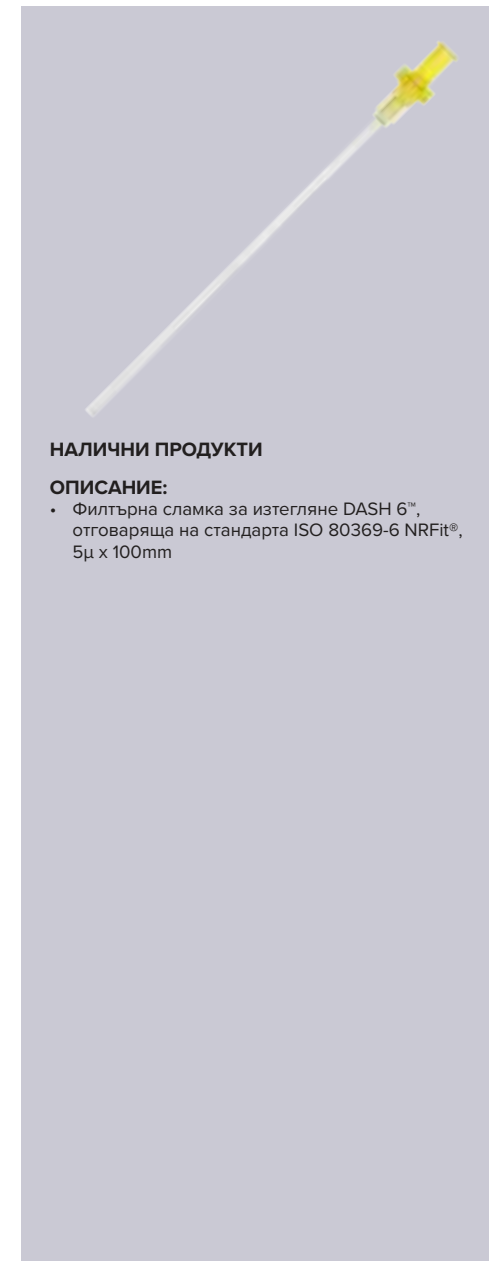
Устройството следва да се използва заедно със спринцовката, отговаряща на стандарта ISO 80369-6 NRFit®. Следвайте инструкциите за употреба съгласно спринцовката, отговаряща на стандарта ISO 80369-6 NRFit®, която е предоставена за изтегляне на невроаксиални медикаменти и анестетични средства. Прикрепете устройството към спринцовка, отговаряща на стандарта ISO 80369-6 NRFit®, като завъртите главината на филтърната сламка за изтегляне върху съединителя за спринцовки, отговарящ на стандарта ISO 80369-6 NRFit®.

### УСЛОВИЯ НА СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте на сухо място и далеч от пряка слънчева светлина.

### ИЗХВЪРЛЯНЕ

Изхвърлете устройството съгласно протокола на болницата.



### НАЛИЧНИ ПРОДУКТИ

#### ОПИСАНИЕ:

- Филтърна сламка за изтегляне DASH 6™, отговаряща на стандарта ISO 80369-6 NRFit®, 5µ x 100mm





GBUK Group award-winning specialist companies are experts in the provision of enteral feeding, critical care and patient moving and handling products and technologies. GBUK Group companies are suppliers to every UK NHS Trust and to a rapidly expanding export customer base.

\*Trademark or Registered Trademark of GBUK Group Ltd.  
[www.gbukgroup.com](http://www.gbukgroup.com)



Caution: Federal (U.S.A.) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

Symbol glossary available at [www.gbukhealthcare.com](http://www.gbukhealthcare.com).



**GBUK Group Ltd.**

Woodland House,  
Blackwood Hall Business Park,  
North Duffield, Selby,  
North Yorkshire, YO8 5DD, UK  
**EU: +44 (0) 1757 288 587**  
**US: 18665 289 422**  
[www.gbukhealthcare.com](http://www.gbukhealthcare.com)  
[info@gbukhealthcare.com](mailto:info@gbukhealthcare.com)



**QualRep Services BV**  
Utrechtseweg 310 B42  
6812 AR Arnhem,  
The Netherlands



**Swiss AR Services GmbH**  
Industriestrasse 47,  
6300 Zug,  
Switzerland